

DEUTSCH	IRISCH
1. Datum des Unfalls · Zeit	1. Dáta na timpiste . Am .
2. Ort · Land . Ort	2. Láthair: . Tír: . Áit: .
3. Verletzte, einschließlich Leichtverletzte . nein . ja	3. Páirtithe gortaithe (lena n-áirítear mionghortuithe) . sea . ní hea .
4. Sachschäden an – anderen Fahrzeugen als . A und B . nein . ja – anderen Gegenständen als Fahrzeugen . nein . ja	4. Damáiste – d'fheithiclí eile seachas d'fheithicil A agus B . ní hea . sea – do nithe eile seachas d'fheithiclí . ní hea . sea .
5. Zeugen . Namen, Anschriften, Telefon	5. Finnéithe . Ainmneacha . Seolta . Teileafón .
6. Versicherungsnehmer/Versicherter (siehe Versicherungsbescheinigung) NAME . Vorname . Anschrift . Postleitzahl . Land . Telefon oder E-Mail:	6. An t-árachai/sealbhóir polasaí (féach an teastas árachais) SLOINNE . Ainm . Seoladh . Cód Poist . Cathair/Stát . Teileafón nó ríomhphost:
7. Fahrzeug . KRAFTFAHRZEUG . Marke, Typ . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung . ANHÄNGER . Amtliches Kennzeichen . Land der Zulassung	7. Feithicil. MÓTARFHEITHICIL . Déanamh, Cineál . Uimh. Phláta Feithicle . Stát/Tír a chláráithe . LEANTÓIR . Uimh. Phláta Feithicle . Stát/Tír a chláráithe .
8. Versicherungsunternehmen (siehe Versicherungsbescheinigung) . NAME . Vertragsnummer . Nummer der grünen Karte . Versicherungsbescheinigung oder grüne Karte gültig . vom bis . Geschäftsstelle (oder Büro oder Makler) NAME . Anschrift . Land Telefon oder E-Mail . Sind die Sachschäden am Fahrzeug aufgrund des Vertrags versichert? . nein . ja	8. Cuideachta Árachais (féach an teastas árachais). AINM . Uimh. Pholasaí . Uimh. Chárta Uaithne . Teastas Árachais nó Cárta Uaithne bailí ó . go dtí . Oifig (nó gníomhaire) eisiúna: AINM . Seoladh . Stát/Tír Teileafón nó ríomhphost. An bhfuil an damáiste don fheithicil clúdaithe faoin bpolasaí? . tá . níl
9. Fahrer (siehe Führerschein) . NAME . Vorname . Geburtsdatum . Anschrift . Land . Telefon oder E-Mail Führerschein Nr. . Klasse (A, B, ...) Führerschein gültig bis	9. Tiománaí (féach an ceadúnas tiomána) . SLOINNE . Ainm . Dáta Breithe . Sráid . Stát/Tír . Teileafón nó ríomhphost . Uimh. Cheadúnais. . Aicme Cheadúnais (A, B, ...) . Dáta éaga ceadúnais
10. Markieren Sie die ursprüngl. Aufprallstelle am Fahrzeug A/B durch einen Pfeil	10. Tarraing saighead leis an áit ar bualadh feithicil A/B i dtosach a chur in iúl
11. Sichtbare Schäden am Fahrzeug A/B:	11. Damáiste feiceálach ar fheithicil A/B:
12. UNFALLUMSTÄNDE . Kreuzen Sie jeweils das entsprechende Feld an, um die Skizze zu präzisieren . *Nichtzutreffendes streichen . 1 parkte/hielt . 2 verließ einen Parkplatz öffnete eine Wagentür . 3 parkte ein . 4 verließ einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg . 5 begann, in einen Parkplatz, ein privates Grundstück, einen Weg einzufahren . 6 fuhr in einen Kreisverkehr ein . 7 fuhr in einem Kreisverkehr . 8 prallte beim Fahren in der gleichen Richtung und in der gleichen Kolonne auf das Heck auf . 9 fuhr in der gleichen Richtung und in einer anderen Kolonne . 10 wechselte die Kolonne . 11 überholte . 12 bog nach rechts ab . 13 bog nach links ab . 14 setzte zurück . 15 wechselte auf eine Fahrspur über, die dem Gegenverkehr vorbehalten ist . 16 kam von rechts (auf einer Kreuzung) . 17 hatte ein Vorfahrtszeichen oder eine rote Ampel missachtet . Geben Sie die Anzahl der angekreuzten Felder an . Unbedingt von BEIDEN Fahrern zu unterzeichnen . Stellt keine Anerkennung der Haftung dar, sondern eine Feststellung der Identität und der Umstände, die der Beschleunigung der Regulierung dient	12. CÚINSÍ NA TIMPISTE . Cuir tic sna boscaí ar fad a bhaineann chun an léaráid thíos a bheachtú . *scrios de réir mar is cuí . 1 ag páirceáil/stopadh . 2. ag fágáil spota páirceála, ag oscailt doras cairr . 3. ag páirceáil 4. ag fágáil spota páirceála, maoin phríobháideach, taobhlána . 5. Ar tí tiomáint isteach i spota páirceála, i maoin phríobháideach, i dtaobhlána . 6. ag tiomáint isteach i dtimpeallán . 7. ag tiomáint timpeall ar thimpeallán . 8. imbhualadh le taobh deiridh tráth a rabhthas ag tiomáint sa treo agus sa lána céanna . 9. ag tiomáint sa treo céanna ach i lána difriúil . 10. ag athrú lánaí . 11. ag scoitheadh . 12. ag casadh ar dheis . 13. ag casadh ar chlé . 14. ag cúlú . 15. ag athrú go lána ceaptha do thrácht ag teacht sa treo contrártha . 16. ag tiomáint ón taobh deas (ag acomhal) . 17. gan ghéilleadh do chomhartha géilleadh slí ná do sholas dearg . Cuir isteach líon na mboscaí ar chuir tú tic iontu. Ní mór don BHEIRT tiománaithe an fhoirm seo a shíniú . Ní admháil dlíteanais atá ann – an t-aon aidhm atá leis is ea ainmneacha agus cúinsí a chuirfidh dlús le próiseáil an éilimh a chinntiú.
13. Skizze des Unfalls zum Zeitpunkt des Aufpralls . Bitte angeben 1. den Verlauf der Fahrspuren 2. die Fahrtrichtung der Fahrzeuge A, B (durch Pfeile) 3. ihre Position zum Zeitpunkt des Aufpralls 4. die Verkehrszeichen 5. die Straßennamen	13. Léaráid de láthair na timpiste ag am an imbhualite. Léirigh: 1. Bealach na lánaí bóthair 2. An treo ina raibh na feithicilí A, B ag tiomáint (bain úsáid as saighid) 3. An áit ina raibh gach ceann acu tráth an imbhualite 4. Comharthaí tráchta 5. Ainmneacha sráide

14. Eigene Bemerkungen:	14. Nithe eile:
15. Unterschriften der Fahrer	15. Síniú na beirte tiománaithe